

ITE-VET
2016–2018



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union



Cultural diversity and teacher education

The following report is a result of the
ITE-VET project which is part of the
Erasmus+ Programme of the European
Union.

This publication [communication] reflects the views only of the author, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.

Cultural diversity and teacher education

Культурні відмінності і підготовка вчителя

Dr.Joan A. Aparisi-Romero
Department of Didactics and School Organization
University of Valencia (Spain)
(japarisi@uv.es)

ITE-VET
2016–2018



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union



Comprehensive school

Середня школа

- Development of democratic values Формування демократичних цінностей
- Schools. Training places for all. Школи. Місце для навчання для усіх без винятку
- Cooperative schools: cooperate and share. Кооперовані школи: співпрацювати і ділитися
- Comprehensive and inclusive school: Cooperation, Cultural exchange, Tolerance and Solidarity. Середні та інклюзивні школи: Співпраця, Культурний обмін, Толерантність і Єдність
- Changes in methodology and in pedagogical and academic work. Зміни в методичній, педагогічній та навчальній діяльності

Centers and teachers.

Центри і вчителі

- Schools should change their organizational structures. Школам необхідно змінити свою організаційну структуру
- Teachers and professionals should change their teaching practices. Вчителі / педагогоги мають змінити свою навчальну практику
- Multicultural educational projects incorporate diversity in their philosophy. Мультикультурні освітні проекти включають диверситивність у свою філософію
- Educational community should assume diversity as a value. Педагогічні працівники повинні сприйняти диверситивність як цінність

Curricular materials

Зміст навчання

- There is a shortage of cultural diversity in textbooks. **Брак культурного розмаїття у підручниках**
- Calvo has analyzed school texts: **У проаналізованих Кальво текстах:**
 - a)Conflict in the existence of men and women / **Конфлікт щодо рівного відображення чоловіків і жінок**
 - b)Missing the existence of Roma children / **Відсутність циганів як національності**
 - c)Missing the history and culture of the oppressed minorities. / **Відсутність історії і культури пригноблених меншин**

Significant curricular adaptations

Значні зміни змісту

- 1.Objectives (equal to the group) Цілі (однакові для групи)
- 2.Contents and sequencing Зміст і послідовність
- 3.Activities Діяльність
- 4.Methodology to follow Методологія
- 5.Evaluation criteria Критерії оцінювання
- 6.ACI (Individual Curricular Adaptation) - The needs of students are basic
Індивідуальні зміни змісту і розкладу, потреби студента – в центрі
- 7.Center curriculum project Проект центрального змісту
- 8.Classroom Schedule Розклад занять

Classroom with people from diferents contexts

Навчання людей з різних контекстів в одному класі

- The Centers understand the differences of the students /
Центри розуміють відмінності студентів
- Students and teachers collaborate in teaching / Студенти і
Викладачі співпрацюють у навчанні
- Flexibility / Гнучкість
- The goals: maximum growth and individual success / Мета:
Максимальний особистісний ріст та індивідуальний успіх

Initial professional qualification programs (PCPI) / Програми початкової професійної кваліфікації

- Basic training for the workplace / Базове навчання для підприємств
- To build skills and job skills / Сформувати вміння і навички діяльності на робочому місці
- Acquiring habits of social participation / Набуття соціальних умінь
- Combination of training and employment and professional initiation / Поєднання навчання, працевлаштування та основ професії

Policies of cultural diversity

Політика культурної диверситивності

- 1. Policies of assimilation / Політика асиміляції
- 2. Policies of integration / Політика інтегрування
- 3. Policies of cultural pluralism / Політика культурного плюралізму

1. Policies of assimilation.

Політика асиміляції

- Development of homogeneous societies. / **Розвиток гомогенних суспільств**
- Difference is not important. / **Відмінності не важливі**
- Style of life dominant in public space. / **Стиль життя, що домінує в громадському просторі**
- Success is in culture with power. / **Успіх культури при владі**
- Language and culture dominant are in the centre. / **Домінантні мова і культура - в центрі**

2. Policies of integration. Політика інтегрування

- They accept differences, but they do not promote them / Вона за сприймання відмінностей, але не пропагує їх
- Permissive policies with cultural differences. / Закони що толерують культурні відмінності
- Which is the relation between cultures? / Які стосунки між культурами?
- Cultural identity is in the centre of societies. / Культурна ідентичність в центрі уваги
- Rules of dominant groups are in the centre. / Правила доміантної групи – в центрі
- Integration occurs in bidirectional way. / Інтегрування відбувається у двоякий спосіб

3. Policies of cultural pluralism.

Політика культурного плюралізму

- Freedom and development of cultures. / **Свобода і розвиток культур**
- Plurality of visions and options. / **Плюралізм думок і вибору**
- Expression of cultures in public. / **Вираження культури на загал**
- Democratic societies need minority groups. / **Демократичні суспільства потребують меншин**
- Expression of the difference is central. / **Вираження відмінностей – у центрі**
- All cultures are important. Yes or not? / **Всі культури важливі. Так чи ні?**

Intercultural citizenship policies.

Політика міжкультурного громадянства

- Policies, citizenship and interculturalism. / Політика, громадянство та інтеркультуралізм
- Interests, concepts and values of different cultures. / Інтереси, концепції і цінності різних культур
- Evolution of symbolic meaning. / Еволюція символічних значень
- Public space with different cultures. / Публічний простір для різних культур
- Cultures have positive and negative aspects. / Усі культури мають позитивні та негативні аспекти

Intercultural citizenship policies.

Політика подвійного громадянства

- Multiculturalism is central to these policies / Мультикультуралізм є головним
- We need to learn and value our culture. / Ми повинні вивчати і цінувати інші культури
- Configuration of citizenship with rights. / Конфігурація громадянства з правами
- Peace is important for people. Security and personal development. / Мир є важливим для людей. Безпека і особистий розвиток
- It is important to remember this: Cultures are important, but people are first. / Важлива пам'ятати: культури – це важливо, але люди – важливіші

● Thank you for your attention!

Дякую за увагу!

● E-mail: japarisi@uv.es